

Overwegende dat het bij gevolg onevenredig zou zijn de verplichting tot volledige betaling van de retributies voor de bezetting van het openbaar domein te handhaven, en dit voor het jaar 2021; dat aan de Regering wordt voorgesteld dat de retributie die wordt gevorderd voor de terrassen in de HORECA-sector op basis van de schaal bepaald in bijlage 1 bij het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2012 tot uitvoering van artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, onder de rubriek "Terreinbezettingen/Handelsactiviteiten HORECA", niet verschuldigd is voor het jaar 2021;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit belast met de Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De retributie die wordt gevorderd voor de terrassen in de HORECA-sector op basis van de schaal die is opgenomen in bijlage 1 bij het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2012 tot uitvoering van artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, onder de rubriek "Terreinbezettingen/Handelsactiviteiten HORECA", zal voor het jaar 2021 niet verschuldigd zijn.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 2021.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,

Ph. HENRY

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2021/31475]

6 MAI 2021. — Ordonnance relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions introductives*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. La présente ordonnance transpose partiellement la directive (UE) 2018/2001 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et la directive (UE) 2018/2002 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 modifiant la directive 2012/27/UE relative à l'efficacité énergétique.

Art. 3. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° énergie thermique : énergie transmise par un fluide caloporteur tel que l'eau, la vapeur d'eau ou un fluide réfrigérant ;

2° réseau d'énergie thermique : système de distribution d'énergie thermique à partir d'une ou plusieurs installations centrales ou décentralisées de production et à travers un réseau vers plusieurs bâtiments ou sites, pour le chauffage, le refroidissement ou la fourniture en eau chaude sanitaire de locaux, ou pour le chauffage, le refroidissement ou la fourniture en eau chaude sanitaire industriels ;

3° installation centrale de chauffage ou de refroidissement : installation de production d'énergie thermique située dans un bâtiment ou un site et distributeur, au sein de ce même bâtiment ou de ce même site, de l'énergie thermique ;

4° gestionnaire du réseau d'énergie thermique : toute personne physique ou morale qui assure la gestion d'un réseau d'énergie thermique, répondant aux conditions de l'article 5 ;

5° fournisseur d'énergie thermique : toute personne physique ou morale vendant de l'énergie thermique via un réseau d'énergie thermique, répondant aux conditions de l'article 11 ;

6° producteur d'énergie thermique : toute personne physique ou morale produisant de l'énergie thermique à partir de son installation de production ou produisant de la chaleur ou du froid fatal ;

7° client final : toute personne physique ou morale se fournissant à titre onéreux en énergie thermique sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, sur la base d'un contrat avec un fournisseur d'énergie thermique ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2021/31475]

6 MEI 2021. — Ordonnantie betreffende de organisatie van de thermische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepalingen*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Deze ordonnantie strekt tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2018/2001 van het Europees Parlement en van de Raad van 11 december 2018 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en richtlijn (EU) 2018/2002 van het Europees Parlement en van de Raad van 11 december 2018 houdende wijziging van richtlijn 2012/27/EU betreffende energie-efficiëntie.

Art. 3. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° thermische energie : energie doorgegeven door een warmtegeleidend fluidum zoals water, waterdamp of een koelvloeistof ;

2° thermisch energienet : distributiesysteem van thermische energie vanuit centrale of decentrale productiebron(nen) via een netwerk dat verbonden is met meerdere gebouwen of locaties, voor het verwarmen of koelen van of het leveren van sanitair warm water aan lokalen, of voor het verwarmen of koelen van of het leveren van sanitair warm water aan industriële processen ;

3° centrale verwarmings- of koelinstallatie : productie-installatie van thermische energie die zich in een gebouw of een site bevindt en die binnen hetzelfde gebouw of dezelfde site thermische energie verdeelt ;

4° beheerder van een thermisch energienet : elke natuurlijke of rechtspersoon die het beheer van een thermisch energienet verzekert en voldoet aan de voorwaarden van artikel 5 ;

5° leverancier van thermische energie : elke natuurlijke of rechtspersoon die thermische energie verkoopt via een thermisch energienet, en die voldoet aan de voorwaarden van artikel 11 ;

6° producent van thermische energie : elke natuurlijke of rechtspersoon die thermische energie produceert op basis van zijn productie-installatie of die afvalwarmte of -koude produceert ;

7° eindafnemer : elke natuurlijke of rechtspersoon die thermische energie aankoopt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, op basis van een contract met een leverancier van thermische energie ;

8° compteur : équipement installé par le gestionnaire du réseau d'énergie thermique au nom d'un client final raccordé au réseau pour mesurer en unités physiques la quantité d'énergie thermique consommée ;

9° chaleur et froid fatals : la chaleur et le froid inévitablement produits en tant que sous-produit dans des installations industrielles ou des installations de production d'électricité ou dans le secteur tertiaire et qui, faute d'accès à un réseau d'énergie thermique, ne seraient pas utilisés et se dissiperaient dans l'atmosphère ou dans l'eau, lorsqu'un processus de cogénération est ou sera utilisé ou lorsqu'il n'est pas possible de recourir à la cogénération ;

10° garantie d'origine : document électronique servant uniquement à prouver au client final qu'une part ou une quantité déterminée d'énergie a été produite à partir de sources renouvelables ;

11° communauté d'énergie thermique renouvelable : personne morale, autonome, qui exerce une ou plusieurs des activités visées à l'article 17 et dont l'objectif principal est de procurer des bénéfices environnementaux, sociaux ou économiques tant à ses actionnaires ou à ses membres qu'au niveau du territoire où elle exerce ses activités, plutôt que de générer des profits financiers ;

12° petite et moyenne entreprise : une entreprise qui occupe moins de 250 personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 50 millions d'euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 43 millions d'euros ;

13° Bruxelles Environnement : l'organisme d'intérêt public visé par l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant Bruxelles Environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles ;

14° gestionnaire du bâtiment ou site collectifs : le ou les propriétaire(s) du bâtiment ou site collectifs ou, en cas de copropriété, l'association des copropriétaires. En cas de démembrement de la propriété, le terme « propriétaire » fait référence à la personne disposant du droit d'usage du bâtiment ou site collectifs ;

15° bâtiment ou site collectifs : bâtiment ou site, comprenant plusieurs unités privatives et des parties communes ;

16° COBRACE : ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie.

Le Gouvernement peut définir ce qu'il y a lieu d'entendre par « bâtiment » et « site » au sens de l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 14° et 15°.

CHAPITRE 2. — *De l'organisation des réseaux d'énergie thermique* Section 1^{re}. — Champ d'application

Art. 4. Le présent chapitre s'applique aux réseaux d'énergie thermique dans lesquels l'énergie thermique est vendue à un ou plusieurs clients finals, sans préjudice des dispositions spécifiques prévues à la section 5

Section 2. — La gestion du réseau d'énergie thermique

Art. 5. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique répond au minimum aux conditions suivantes :

1° il démontre une honorabilité et une expérience professionnelle adéquates, des capacités techniques, économiques et financières et une qualité de gestion dans son organisation ;

2° il démontre une capacité à assumer les tâches qui lui sont confiées en vertu de la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut définir une procédure de désignation des gestionnaires de réseaux d'énergie thermique en y précisant les conditions et les modalités d'octroi, de suspension et de retrait. Cette procédure n'engendre aucun obstacle réglementaire ou administratif injustifié, ni ne fixe aucune condition discriminatoire, pour la désignation de communautés d'énergie thermique renouvelable en tant que gestionnaire du réseau d'énergie thermique.

Art. 6. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique assume les tâches suivantes :

1° la gestion, la maintenance, l'amélioration, le renouvellement et l'extension du réseau en vue de garantir une capacité adéquate pour rencontrer les besoins en énergie thermique des clients finals raccordés au réseau ;

2° la sécurité, la fiabilité et l'efficacité du réseau ;

3° la réalisation, la conservation et l'actualisation des plans du réseau, de même que l'inventaire des éléments constitutifs du réseau ;

8° meter : uitrusting geïnstalleerd door de beheerder van een thermisch energienet op naam van een eindafnemer die op het net is aangesloten, met het doel de verbruikte hoeveelheid thermische energie te meten in fysische eenheden ;

9° afvalwarmte en -koude : onvermijdelijke warmte of koude die als bijproduct in industriële of stroomopwekkingsinstallaties of in de tertiaire sector wordt opgewekt, die ongebruikt terecht zou komen in lucht of water zonder verbinding met een thermisch energienet wanneer een warmtekrachtkoppelingsproces is gebruikt of zal worden gebruikt of warmtekrachtkoppeling niet haalbaar is ;

10° garantie van oorsprong : elektronisch document dat uitsluitend tot doel heeft de eindafnemer aan te tonen dat een bepaald aandeel of een bepaalde hoeveelheid energie geproduceerd is op basis van hernieuwbare bronnen ;

11° hernieuwbare thermische energiegemeenschap : autonoom rechtspersoon die een of meerdere van de in artikel 17 beoogde activiteiten uitoefent en die als hoofddoel heeft milieu-, sociale of economische voordelen te verschaffen aan zowel zijn aandeelhouders of leden als aan het grondgebied waarop hij werkzaam is, veeleer dan financiële winst te maken ;

12° kleine en middelgrote onderneming : een onderneming waar minder dan 250 personen werkzaam zijn en waarvan de jaaromzet 50 miljoen euro of het jaarlijkse balanstotaal 43 miljoen euro niet overschrijdt ;

13° Leefmilieu Brussel : de instelling van openbaar nut als bedoeld in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van Leefmilieu Brussel, bevestigd bij artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen ;

14° beheerder van het collectief gebouw of van de collectieve site : de eigenaar(s) van een collectief gebouw of een collectieve site of, in het geval van een mede-eigendom, de vereniging van mede-eigenaars. Bij opdeling van de eigendom verwijst de term eigenaar naar de persoon die over het gebruiksrecht op het collectieve gebouw of de collectieve site beschikt ;

15° collectief gebouw of collectieve site : gebouw dat of site die gemeenschappelijke delen en meerdere privatieve eenheden omvat ;

16° BWLKE : ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing.

De Regering kan bepalen wat moet worden verstaan onder « gebouwen » en « sites » in de zin van het eerste lid, 2°, 3°, 14° en 15°.

HOOFDSTUK 2. — *De organisatie van de thermische energienetten* Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Art. 4. Dit hoofdstuk is van toepassing op de thermische energienetten waarin thermische energie wordt verkocht aan een of meer eindafnemers, onverminderd de specifieke bepalingen van afdeling 5.

Afdeling 2. — Het beheer van het thermisch energienet

Art. 5. De beheerder van een thermisch energienet voldoet minstens aan de volgende voorwaarden :

1° hij geeft blijk van professionele eerbaarheid en ervaring, technische, economische en financiële bekwaamheid en een bestuurlijke kwaliteit in zijn organisatie ;

2° hij geeft blijk van het vermogen de taken op te nemen die hem in het kader van deze ordonnantie zijn toevertrouwd.

De Regering kan een procedure voor aanstelling van de beheerders van een thermisch energienet vastleggen, die de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning, de opschorting en de intrekking ervan vermeldt. Deze procedure mag geen aanleiding geven tot ongerechtvaardigde regelgevende of administratieve belemmeringen of geen discriminerende voorwaarden vastleggen voor de aanstelling van hernieuwbare thermische energiegemeenschappen als beheerder van een thermisch energienet.

Art. 6. De beheerder van een thermisch energienet voert de volgende taken uit :

1° het beheer, het onderhoud, de verbetering, de vernieuwing en de uitbreiding van het net met de bedoeling een geschikte capaciteit te waarborgen om aan de thermische energiebehoefte te voldoen van de afnemers die aangesloten zijn op het net ;

2° de veiligheid, de betrouwbaarheid en de doeltreffendheid van het net ;

3° de uitvoering, het bewaren en de bijwerking van de netplannen, evenals de inventaris van de elementen waaruit het net bestaat ;

4° la priorité est donnée aux mesures d'efficacité énergétique, lors de la planification du développement du réseau, afin de limiter l'augmentation ou le remplacement de capacités du réseau ;

5° la réparation d'interruptions et de pannes dans l'alimentation d'énergie thermique via son réseau ;

6° le raccordement, le scellement, le débranchement des composantes du réseau d'énergie thermique et, le cas échéant, l'augmentation de la capacité des raccordements au réseau qui s'ensuivrait ;

7° le transfert aux fournisseurs d'énergie thermique de données relatives aux performances énergétiques du réseau ;

8° la pose, l'entretien, la réparation, l'activation et la désactivation des compteurs dont les modalités sont précisées à l'annexe 1 ;

9° le relevé des compteurs aux points d'accès de son réseau ainsi que le traitement et la conservation de ces données à des fins d'information du client final et à des fins statistiques ou de rapportage dans les conditions visées à l'article 23 ;

10° la fourniture des données de comptage aux fournisseurs d'énergie thermique en vue de la facturation et de l'information du client final ;

11° la détection active et le constat de toutes formes de fraude d'énergie et la prise de mesures de précaution.

Le Gouvernement précise les tâches visées à l'alinéa 1^{er} et en fixe les modalités.

Art. 7. Chaque gestionnaire du réseau d'énergie thermique respecte les obligations de service public suivantes :

1° il informe le(s) fournisseur(s) d'énergie thermique, le(s) producteur(s) d'énergie thermique et le(s) client(s) final(s) des causes d'interruption de fourniture d'énergie thermique et prend des mesures en vue de restaurer, dans les meilleurs délais, la fourniture d'énergie thermique en cas d'interruption ;

2° il respecte des délais raisonnables pour traiter et exécuter les demandes de nouveaux raccordements et d'adaptations aux raccordements, pour autant que la quantité d'énergie thermique soit disponible pour couvrir les besoins du nouveau client final et que le raccordement soit possible sur la base d'une étude de faisabilité technique et économique ;

3° il fournit aux demandeurs d'un raccordement au réseau d'énergie thermique, tels que les clients finals et les producteurs, tout type d'information nécessaire au raccordement au réseau, et traite leurs plaintes ;

4° il donne la priorité aux raccordements d'installations de production d'énergie thermique qui utilisent des sources d'énergie renouvelables ou de la chaleur et du froid fatals.

Le Gouvernement peut préciser les obligations de service public visées à l'alinéa 1^{er} et en fixer les modalités.

Art. 8. Chaque gestionnaire du réseau d'énergie thermique publie les conditions en vigueur pour le raccordement et l'accès à son réseau. Ces conditions sont transparentes, objectives et non discriminatoires.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'exécution du présent article.

Art. 9. § 1^{er}. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique peut utiliser le domaine public pour l'aménagement et l'entretien de canalisations au-dessus ou au-dessous du domaine public et les équipements y associés s'il dispose d'une autorisation préalable d'accès au domaine, octroyée par le gestionnaire domanial. Les conditions que le gestionnaire domanial estime utiles lors de l'octroi de l'autorisation d'accès au domaine s'appliquent dans ce cadre.

§ 2. Le gestionnaire domanial peut, pour des raisons d'intérêt public, à tout moment, ajouter des conditions relatives à l'autorisation d'accès au domaine ou les adapter ou obliger le gestionnaire du réseau d'énergie thermique à enlever, à déplacer ou à ajuster les canalisations souterraines ou de surface et les supports qui ont été installés sur le domaine public. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique concerné exécute la demande dans un délai raisonnable après réception de celle-ci.

Les coûts de l'enlèvement, du déplacement ou de l'ajustement sont supportés par le gestionnaire du réseau d'énergie thermique concerné.

Art. 10. Aux fins de l'exercice de ses tâches, le gestionnaire du réseau d'énergie thermique a le droit d'accéder aux équipements sur lesquels il possède un droit de propriété ou d'usage et qui se trouvent sur le site d'un tiers. Lorsque l'accès aux équipements précités concerne

4° de voorrang wordt gegeven aan de maatregelen voor energie-efficiëntie, bij de planning van de ontwikkeling van het net, om de vergroting of vervanging van netcapaciteiten te beperken ;

5° de herstelling van onderbrekingen en storingen bij de toevoer van thermische energie via zijn net ;

6° de aansluiting, de verzegeling, de afsluiting van de onderdelen van het thermisch energienet en, desgevallend, de vergroting van de capaciteit van de netaansluitingen die hieruit zou voortvloeien ;

7° de overdracht aan de leveranciers van thermische energie van de gegevens betreffende de energieprestaties van het net ;

8° de plaatsing, het onderhoud, de herstelling, de activering en de desactivering van de meters waarvan de modaliteiten in bijlage 1 zijn vastgelegd ;

9° het aflezen van de meters op de toegangspunten op zijn net en de verwerking en de bewaring van deze gegevens ter informatie van de eindafnemer en voor statistische of rapporteringsdoeleinden volgens de in artikel 23 bepaalde voorwaarden ;

10° het verstrekken van de meetgegevens aan de leveranciers van thermische energie met het oog op de facturatie en de informatie van de eindafnemer ;

11° het actief detecteren en vaststellen van alle vormen van energiefraude en het nemen van voorzorgsmaatregelen.

De Regering bepaalt de in lid 1 beoogde taken nader en legt de modaliteiten ervan vast.

Art. 7. Elke beheerder van een thermisch energienet voldoet aan de volgende openbare dienstverplichtingen :

1° hij informeert de leverancier(s) van thermische energie, de producent(en) van thermische energie en de eindafnemers over de oorzaken van onderbrekingen van de levering van thermische energie en neemt maatregelen om de levering van thermische energie bij onderbrekingen zo spoedig mogelijk te herstellen ;

2° hij respecteert redelijke termijnen om de aanvragen van nieuwe aansluitingen en aanpassingen van aansluitingen te behandelen en uit te voeren, op voorwaarde dat de hoeveelheid thermische energie beschikbaar is om de behoeften van de nieuwe afnemer te dekken en dat de aansluiting mogelijk is op basis van een technische en economische haalbaarheidsstudie ;

3° hij verstrekt de aanvragers van een aansluiting op het thermische energienet, zoals de eindafnemers en de producenten, alle informatie die nodig is voor de aansluiting op het net, en behandelt hun klachten ;

4° hij geeft prioriteit aan de aansluitingen van installaties voor de productie van thermische energie die hernieuwbare energiebronnen of afvalwarmte en -koude gebruiken.

De Regering kan de in lid 1 beoogde openbare dienstverplichtingen nader bepalen en de modaliteiten ervan vastleggen.

Art. 8. Elke beheerder van een thermisch energienet maakt de geldende voorwaarden bekend voor de aansluiting en toegang tot zijn net. Deze voorwaarden zijn transparant, objectief en niet-discriminerend.

De Regering kan de modaliteiten van uitvoering van dit artikel vastleggen.

Art. 9. § 1. De beheerder van een thermisch energienet mag het openbaar domein gebruiken voor de aanleg en het onderhoud van leidingen boven of onder het openbaar domein en de bijbehorende uitrustingen als hij over een voorafgaande toegangstoelating van de domeinbeheerder beschikt. Daarbij gelden de voorwaarden die de domeinbeheerder nuttig acht bij de verlening van de toegangstoelating.

§ 2. De domeinbeheerder kan om redenen van algemeen belang op elk moment voorwaarden van de domeintoelating toevoegen of aanpassen of de beheerder van een thermisch energienet verplichten de ondergrondse of bovengrondse leidingen en de steunen die geplaatst zijn op het openbaar domein, weg te nemen, te verplaatsen of aan te passen. De betrokken beheerder van een thermisch energienet voert het verzoek uit binnen een redelijke termijn na ontvangst van het desbetreffende verzoek.

De kosten voor het wegnemen, verplaatsen of aanpassen worden gedragen door de betrokken beheerder van een thermisch energienet.

Art. 10. Voor de uitoefening van zijn taken, heeft de beheerder van een thermisch energienet het recht op toegang tot de uitrustingen waarop hij een eigendoms- of gebruiksrecht heeft en die zich op de site van een derde bevinden. Wanneer de toegang tot de bovenvermelde

un domicile, cet accès est subordonné à l'accord de l'occupant ou du propriétaire.

Section 3. — La fourniture d'énergie thermique via un réseau d'énergie thermique

Art. 11. Un fournisseur d'énergie thermique répond au minimum aux conditions suivantes :

1° il démontre une honorabilité et une expérience professionnelle adéquates, des capacités techniques, économiques et financières et une qualité de gestion dans son organisation ;

2° il démontre sa capacité à assumer les tâches qui lui sont attribuées en vertu de la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut définir une procédure de désignation ou d'autorisation des fournisseurs d'énergie thermique, en y précisant les conditions et les modalités d'octroi, de suspension et de retrait. Cette procédure n'engendre aucun obstacle réglementaire ou administratif injustifié, ni ne fixe aucune condition discriminatoire pour la désignation ou l'autorisation de communautés d'énergie thermique renouvelable en tant que fournisseur d'énergie thermique.

Art. 12. Le fournisseur d'énergie thermique assume les tâches suivantes :

1° la fourniture d'énergie thermique ;

2° la facturation des frais liés à la consommation d'énergie thermique et la fourniture d'informations, dont les modalités sont précisées à l'annexe 2.

Art. 13. § 1^{er}. Chaque fournisseur d'énergie thermique respecte les obligations de service public suivantes :

1° il assure la régularité et la qualité des fournitures d'énergie thermique et prend des mesures compensatoires le cas échéant ;

2° il envoie une proposition raisonnable et non discriminatoire de contrat de fourniture au client qui en fait la demande, sous réserve de la capacité technique et économique du fournisseur ;

3° il prend des mesures de nature sociale, telles que des mesures de protection de l'accès à l'énergie thermique en cas de défaut de paiement et/ou en cas de résiliation du contrat de fourniture, lorsque l'énergie thermique est fournie sur un point de fourniture alimentant une résidence principale ou à utilisation principalement domestique ;

4° il assure un traitement efficace des plaintes de ses clients.

§ 2. Aucune coupure d'énergie thermique sur un point de fourniture alimentant une résidence principale ou à utilisation principalement domestique ne peut être effectuée entre le 1^{er} octobre et le 31 mars.

§ 3. Le Gouvernement peut préciser les modalités d'exécution du présent article.

Section 4. — La production d'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables

Art. 14. § 1^{er}. Le Gouvernement met en place un mécanisme permettant de garantir l'origine renouvelable de l'énergie thermique.

Il définit les critères et la procédure d'octroi, de reconnaissance, de révision et de retrait des garanties d'origine.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de garanties d'origine, l'installation de production d'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale fait l'objet d'une certification préalable. Le Gouvernement définit les critères, la procédure et les modalités de cette certification.

§ 3. Une garantie d'origine correspond à un volume type d'1 MWh d'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables. Au maximum une garantie d'origine est émise pour chaque unité d'énergie produite.

§ 4. Une garantie d'origine octroyée au producteur d'énergie thermique mentionne au minimum :

- a) la source d'énergie à l'origine de la production ;
- b) les quantités d'énergie produites ;
- c) les dates et lieu de production ;
- d) le nom, l'emplacement, le type et la capacité de l'installation dans laquelle l'énergie a été produite ;
- e) le type, le montant et la période de validité de l'aide dont l'installation et/ou l'unité d'énergie a éventuellement bénéficié ;

uitrustingen een woonplaats betreft, wordt die toegang onderworpen aan de instemming van de bewoners of de eigenaar.

Afdeling 3. — De levering van thermische energie via een thermisch energienet

Art. 11. De leverancier van thermische energie voldoet minstens aan de volgende voorwaarden :

1° hij geeft blijk van professionele eerbaarheid en ervaring, technische, economische en financiële bekwaamheid en bestuurlijke kwaliteit in zijn organisatie ;

2° hij geeft blijk van het vermogen de taken op te nemen die hem zijn toegekend krachtens deze ordonnantie.

De Regering kan een procedure voor aanstelling of toelating van de leveranciers van thermische energie vastleggen, die de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning, de opschorting en de intrekking ervan vermeldt. Deze procedure mag geen aanleiding geven tot ongerechtvaardigde regelgevende of administratieve belemmeringen of geen discriminerende voorwaarden vastleggen voor de aanstelling of toelating van hernieuwbare thermische energiegemeenschappen als leverancier van thermische energie.

Art. 12. De leverancier van thermische energie voert de volgende taken uit :

1° de levering van thermische energie ;

2° de facturatie van de kosten verbonden aan het verbruik van thermische energie en de informatieverlening, waarvan de modaliteiten in bijlage 2 zijn vastgesteld.

Art. 13. § 1. Elke leverancier van thermische energie voldoet aan de volgende openbare dienstverplichtingen :

1° hij verzekert de regelmaat en de kwaliteit van de leveringen van thermische energie en neemt compensatiemaatregelen in voorkomend geval ;

2° hij zendt een redelijk en niet-discriminerend voorstel voor een leveringscontract aan de afnemer die erom verzoekt, voor zover dit technisch en economisch haalbaar is voor de leverancier ;

3° hij neemt maatregelen van sociale aard, zoals maatregelen tot bescherming van de toegang tot thermische energie bij niet-betaling en/of opzegging van het leveringscontract, wanneer de thermische energie wordt geleverd aan een leveringspunt dat bestemd is voor een hoofdwoonplaats of voor hoofdzakelijk huishoudelijk gebruik ;

4° hij verzekert een doeltreffende behandeling van de klachten van zijn afnemers.

§ 2. Tussen 1 oktober en 31 maart mag er geen afsluiting van thermische energie plaatsvinden op een leveringspunt dat bestemd is voor een hoofdwoonplaats of voor hoofdzakelijk huishoudelijk gebruik.

§ 3. De Regering kan de modaliteiten van uitvoering van dit artikel vastleggen.

Afdeling 4. — De productie van thermische energie uit hernieuwbare energiebronnen

Art. 14. § 1. De Regering voert een mechanisme in om de hernieuwbare oorsprong van de thermische energie te garanderen.

Ze bepaalt de criteria en de procedure voor de toekenning, de erkenning, de herziening en de intrekking van garanties van oorsprong.

§ 2. Om te kunnen genieten van garanties van oorsprong, maakt de installatie voor de productie van thermische energie uit hernieuwbare energiebronnen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het voorwerp uit van een voorafgaande certificatie. De Regering bepaalt de criteria, de procedure en de modaliteiten van deze certificatie.

§ 3. Een garantie van oorsprong stemt overeen met een volume type van 1 MWh thermische energie uit hernieuwbare energiebronnen. Voor elke geproduceerde energie-eenheid wordt maximaal één garantie van oorsprong afgegeven.

§ 4. De aan de producent van thermische energie toegekende garantie van oorsprong vermeldt minstens :

- a) de energiebron aan de oorsprong van de productie ;
- b) de geproduceerde hoeveelheden ;
- c) de data en de plaats van de productie ;
- d) de identiteit, de locatie, het type en de capaciteit van de installatie waarin de energie werd geproduceerd ;
- e) het type, het bedrag en de geldigheidsperiode van de steun waarvan de installatie en/of de energie-eenheid eventueel heeft genoten ;

- f) la date à laquelle l'installation est entrée en service ;
 g) la date et le pays d'émission et un numéro d'identification unique.

Art. 15. Le Gouvernement met en place des mesures pour favoriser les nouveaux réseaux d'énergie thermique et pour l'extension ou la rénovation substantielle des réseaux d'énergie thermique existants lorsque l'énergie thermique qui est distribuée via les réseaux est produite à partir de sources d'énergie renouvelables ou de chaleur ou froid fatal.

Section 5 – Communauté d'énergie thermique renouvelable et réseau d'énergie thermique

Art. 16. § 1^{er}. Toute personne physique, autorité locale, ou petite et moyenne entreprise peut être actionnaire ou membre d'une communauté d'énergie thermique renouvelable, moyennant le respect des conditions fixées par ou en vertu de la présente ordonnance, sous réserve que, pour les entreprises, leur participation à une ou plusieurs communautés ne constitue pas leur principale activité commerciale ou professionnelle.

§ 2. La participation à une communauté d'énergie thermique renouvelable est libre et volontaire et se fait sur la base de critères objectifs, transparents et non discriminatoires.

§ 3. Les actionnaires et membres d'une communauté d'énergie thermique renouvelable conservent leurs droits et obligations découlant de leur qualité de client final.

§ 4. Le contrôle effectif de la communauté d'énergie thermique renouvelable est exercé uniquement par ses actionnaires ou membres qui sont connectés au réseau d'énergie thermique sur lequel la communauté exerce ses activités.

Art. 17. § 1^{er}. La communauté d'énergie thermique renouvelable peut produire, consommer, stocker ou fournir de l'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables.

§ 2. La communauté d'énergie thermique renouvelable peut organiser en son sein un partage de l'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables produite par les installations de production dont la communauté a la propriété.

§ 3. La communauté d'énergie thermique renouvelable peut accéder au marché de réseau d'énergie thermique directement ou par agrégation. L'accès au marché de réseau d'énergie thermique s'effectue de manière non discriminatoire.

§ 4. La communauté d'énergie thermique renouvelable exerce ses activités dans le respect des conditions fixées par, ou en vertu, de la présente ordonnance.

Art. 18. § 1^{er}. Les statuts ou autres documents constitutifs des communautés d'énergie thermique renouvelable contiennent au minimum les éléments suivants :

1° les dispositions relatives au contrôle effectif de la communauté d'énergie thermique renouvelable par ses actionnaires ou membres et aux modalités de l'exercice du droit de vote en son sein ;

2° les dispositions garantissant l'autonomie de la communauté d'énergie thermique renouvelable vis-à-vis de ses actionnaires ou membres individuels et des autres acteurs du marché qui coopèrent avec celle-ci sous d'autres formes ;

3° une description des objectifs environnementaux, sociaux ou économiques de la communauté d'énergie thermique renouvelable ;

4° les activités que la communauté d'énergie thermique renouvelable peut exercer ;

5° les dispositions relatives à l'utilisation des profits, le cas échéant, générés par les activités de la communauté d'énergie thermique renouvelable. Ces dispositions assurent la primauté de la poursuite d'objectifs environnementaux, sociaux ou économiques sur la recherche du profit financier ;

6° les dispositions relatives aux modalités d'entrée et de sortie des membres : ces modalités sont transparentes, objectives, équitables, non discriminatoires et proportionnées ;

7° les dispositions relatives aux modalités de cession et de transmission des parts et apports des actionnaires ;

8° les dispositions relatives à la durée ainsi qu'à la dissolution de la communauté d'énergie thermique renouvelable.

§ 2. Le Gouvernement peut préciser et compléter les dispositions minimales des statuts ou autres documents constitutifs des communautés d'énergie thermique renouvelable.

- f) de datum waarop de installatie in dienst is gesteld ;
 g) de datum en het land van afgifte en een identificatienummer.

Art. 15. De regering zet maatregelen op om nieuwe thermische energienetten te bevorderen en voor de uitbreiding of ingrijpende renovatie van bestaande thermische energienetten wanneer de thermische energie die via de netten wordt gedistribueerd, wordt geproduceerd uit hernieuwbare energiebronnen of afvalwarmte of -koude.

Afdeling 5. — Hernieuwbare thermische energiegemeenschap en thermisch energienet

Art. 16. § 1. Elke natuurlijke persoon, lokale overheid of kleine en middelgrote onderneming kan aandeelhouder of lid zijn van een hernieuwbare thermische energiegemeenschap, met inachtneming van de voorwaarden vastgelegd door of krachtens deze ordonnantie, op voorwaarde dat hun deelname aan een of meer gemeenschappen voor de ondernemingen niet hun voornaamste commerciële of professionele activiteit is.

§ 2. De deelname aan een hernieuwbare thermische energiegemeenschap is vrij en vrijwillig en gebeurt op basis van objectieve, transparante en niet-discriminerende criteria.

§ 3. De aandeelhouders en leden van een hernieuwbare thermische energiegemeenschap behouden hun rechten en plichten die voortvloeien uit hun hoedanigheid als eindafnemer.

§ 4. De daadwerkelijke controle op de hernieuwbare thermische energiegemeenschap wordt alleen uitgeoefend door haar aandeelhouders of leden die aangesloten zijn op het thermisch energienet waarin de gemeenschap haar activiteiten uitoefent.

Art. 17. § 1. Een hernieuwbare thermische energiegemeenschap kan thermische energie uit hernieuwbare energiebronnen produceren, verbruiken, opslaan of leveren.

§ 2. Een hernieuwbare thermische energiegemeenschap kan intern een gedeeld gebruik van thermische energie uit hernieuwbare energiebronnen, geproduceerd door de productie-installaties die eigendom zijn van de gemeenschap organiseren.

§ 3. De hernieuwbare thermische energiegemeenschap kan rechtstreeks of door middel van aggregatie toegang krijgen tot de thermische energienetmarkt. De toegang tot de thermische energienetmarkt gebeurt op een niet-discriminerende wijze.

§ 4. De hernieuwbare thermische energiegemeenschap oefent haar activiteiten uit met inachtneming van de voorwaarden vastgelegd door of krachtens deze ordonnantie.

Art. 18. § 1. De statuten of andere oprichtingsdocumenten van hernieuwbare thermische energiegemeenschappen bevatten minstens de volgende elementen :

1° de bepalingen met betrekking tot de daadwerkelijke controle van de hernieuwbare thermische energiegemeenschappen door haar aandeelhouders of leden en de wijze van uitoefening van het stemrecht binnen de energiegemeenschap ;

2° de bepalingen die de autonomie van de hernieuwbare thermische energiegemeenschap garanderen ten aanzien van haar individuele aandeelhouders of leden en van de andere actoren op de markt die er in andere vormen mee samenwerken ;

3° een beschrijving van de milieu-, sociale of economische doelstellingen van de hernieuwbare thermische energiegemeenschap ;

4° de activiteiten die de hernieuwbare thermische energiegemeenschap mag uitoefenen ;

5° de bepalingen met betrekking tot het gebruik van de eventuele winst die door de activiteiten van de hernieuwbare thermische energiegemeenschap wordt gegenereerd. Deze bepalingen garanderen dat het nastreven van milieu-, sociale of economische doelstellingen voorrang heeft op het nastreven van financieel gewin ;

6° de bepalingen betreffende toetreding tot en uitstap van de leden uit de gemeenschap : deze bepalingen zijn transparant, objectief, billijk, niet-discriminerend en evenredig ;

7° de bepalingen betreffende de modaliteiten van overdracht en overgang van aandelen en inbreng van aandeelhouders ;

8° de bepalingen betreffende de duur en de ontbinding van de hernieuwbare thermische energiegemeenschap.

§ 2. De Regering kan nader bepalen en aanvullen welke bepalingen de statuten of andere oprichtingsdocumenten van de hernieuwbare thermische energiegemeenschappen minimaal moeten bevatten.

Art. 19. § 1^{er}. Chaque participant à une communauté d'énergie thermique renouvelable conclut avec ladite communauté une convention portant sur ses droits et obligations. La convention contient au minimum les éléments suivants :

1° les règles et responsabilités applicables en matière de respect de la vie privée et de protection des données à caractère personnel ;

2° les modalités d'exercice des différentes activités exercées par la communauté d'énergie thermique renouvelable ;

3° en cas de partage de l'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables, les règles équitables, transparentes et non discriminatoires de partage et, le cas échéant, de facturation de l'énergie thermique issue de sources d'énergie renouvelables ;

4° la procédure applicable en cas de défaut de paiement ;

5° les modalités de lancement des procédures extrajudiciaires pour le règlement des litiges.

Le contenu de la convention est exprimé dans un langage clair et compréhensible et reprend toutes les informations utiles à la compréhension des droits et obligations des parties. Ces conventions ne créent pas de discrimination entre les membres.

§ 2. Le Gouvernement peut préciser et compléter le contenu minimal de la convention visée au paragraphe 1^{er} ainsi que fixer les modalités applicables à ces conventions. Il peut également fixer des règles de partage standard applicables par défaut.

Art. 20. Le Gouvernement peut définir une procédure d'autorisation des communautés d'énergie thermique renouvelable, en y précisant les conditions et les modalités.

Art. 21. Bruxelles Environnement publie, pour le 31 décembre 2023, une étude relative au potentiel, au développement et au fonctionnement des communautés d'énergie thermique renouvelable, y compris les éventuels obstacles et restrictions injustifiés à leur développement.

Art. 22. Le Gouvernement peut mettre en place des dispositifs d'aide et/ou d'accompagnement des communautés d'énergie thermique renouvelable.

Section 6. — Rapportage

Art. 23. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique et le fournisseur d'énergie thermique communiquent à Bruxelles Environnement, au plus tard le 31 mars de chaque année, les données visées à l'annexe 3 aux fins de permettre l'élaboration du rapport sur l'énergie, ou de tout rapport, évaluation ou étude exigés en vertu de la présente ordonnance, de la réglementation européenne ou internationale, pour ce qui concerne l'énergie thermique.

Le rapport sur l'énergie comprend :

1° un bilan énergétique régional ;

2° une description détaillée et une analyse de la production et de la consommation d'énergie, par secteur et par vecteur d'énergie.

Le Gouvernement peut spécifier et compléter la liste des données à notifier, visées à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE 3. — De la comptabilisation de l'énergie thermique en cas de bâtiment collectif ou site collectif

Section 1^{re}. — Champ d'application

Art. 24. Le présent chapitre s'applique en cas de bâtiment ou site collectifs, pourvu d'une installation centrale de chauffage ou de refroidissement ou alimenté par un réseau d'énergie thermique, et équipé d'appareils de mesure de l'énergie thermique installés conformément aux dispositions prises en vertu de l'article 2.2.15 du COBRACE.

Section 2. — Des obligations du gestionnaire du bâtiment ou site collectifs

Art. 25. Le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs ou, le cas échéant, une tierce partie désignée par ce dernier, assume les tâches suivantes :

1° il fournit à chacun des occupants consommateurs finals d'énergie thermique les informations liées à sa propre consommation d'énergie thermique, dont les modalités sont précisées à l'annexe 4 ;

2° il effectue la répartition des frais liés à la consommation d'énergie thermique et communique le décompte de ces frais, dont les modalités sont précisées à l'annexe 4. Dans les frais, peuvent être répercutés les coûts liés au relevé, à l'imputation et à la comptabilisation des

Art. 19. § 1. Elke deelnemer aan een hernieuwbare thermische energiegemeenschap sluit een overeenkomst met deze gemeenschap met betrekking tot zijn rechten en plichten. De overeenkomst bevat minstens de volgende elementen :

1° de regels en verantwoordelijkheden die van toepassing zijn inzake de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer en de bescherming van persoonlijke gegevens ;

2° de modaliteiten van uitvoering van de verschillende activiteiten die worden uitgeoefend door de hernieuwbare thermische energiegemeenschap ;

3° in het geval thermische energie uit hernieuwbare bronnen moet worden gedeeld, eerlijke, transparante en niet-discriminerende regels voor het delen, en desgevallend voor de facturatie van de thermische energie uit hernieuwbare bronnen ;

4° de procedure die van toepassing is bij niet-betaling ;

5° de modaliteiten voor het starten van buitengerechtelijke procedures voor de beslechting van geschillen.

De inhoud van de overeenkomst wordt uitgedrukt in duidelijke en begrijpelijke taal en omvat alle informatie die nuttig is om de partijen hun rechten en plichten te laten begrijpen. Deze overeenkomsten maken geen onderscheid tussen de leden.

§ 2. De Regering kan de in paragraaf 1 beoogde minimuminhoud van de overeenkomst nader bepalen en aanvullen, en de modaliteiten die van toepassing zijn op deze overeenkomsten vastleggen. Zij kan eveneens standaardregels voor het delen vastleggen die standaard van toepassing zijn.

Art. 20. De Regering kan een vergunningsprocedure voor de hernieuwbare thermische energiegemeenschappen vastleggen, die de voorwaarden en modaliteiten ervan vermeldt.

Art. 21. Leefmilieu Brussel publiceert, vóór 31 december 2023, een studie over het potentieel, de ontwikkeling en de werking van de hernieuwbare thermische energiegemeenschappen, met inbegrip van eventuele ongerechtvaardigde belemmeringen en beperkingen voor hun ontwikkeling.

Art. 22. De regering kan steun- en/of begeleidingsregelingen voor hernieuwbare thermische energiegemeenschappen opzetten.

Afdeling 6. — Rapportering

Art. 23. De beheerder van een thermisch energienet en de leverancier van thermische energie bezorgen Leefmilieu Brussel uiterlijk op 31 maart van elk jaar de gegevens bedoeld in bijlage 3, teneinde de opstelling van het energierapport of ieder rapport, iedere evaluatie of studie die vereist is krachtens deze ordonnantie, de Europese of internationale regelgeving inzake thermische energie mogelijk te maken.

Het energierapport bevat :

1° een gewestelijke energiebalans ;

2° een gedetailleerde beschrijving en analyse van de energiepductie en -consumptie, per sector en per energievecteur.

De Regering kan de lijst van de te melden gegevens, vermeld in het eerste lid, verder specificeren en aanvullen.

HOOFDSTUK 3. — De meting van de thermische energie in het geval van een collectief gebouw of een collectieve site

Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Art. 24. Onderhavig hoofdstuk is van toepassing in het geval van een collectief gebouw of een collectieve site, die over een centrale verwarmings- of koelinstallatie beschikken of die zijn aangesloten op een thermisch energienet, en uitgerust met toestellen voor meting van de thermische energie die geïnstalleerd zijn conform de maatregelen genomen krachtens artikel 2.2.15 van het BWLKE.

Afdeling 2. — Verplichtingen van de beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site

Art. 25. De beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site of, desgevallend, een door deze beheerder aangestelde derde partij, neemt de volgende taken op :

1° hij verstrekt elk van de bewoners die eindverbruiker zijn van thermische energie informatie over hun verbruik van thermische energie, waarvan de modaliteiten in bijlage 4 zijn vastgelegd ;

2° hij herverdeelt de kosten die verband houden met het verbruik van thermische energie en deelt de afrekening van deze kosten mee, waarvan de modaliteiten in bijlage 4 zijn vastgelegd. De kosten die verbonden zijn aan het aflezen van de meters en aan de toewijzing en

consommations individuelles réelles dans la mesure où ils sont raisonnables.

Art. 26. La répartition des frais liés à la consommation d'énergie thermique est déterminée selon des règles précisées par le Gouvernement, afin d'assurer une comptabilisation transparente et exacte de la consommation individuelle.

CHAPITRE 4. — *Protection de la vie privée*

Art. 27. Les données à caractère personnel traitées dans le cadre de la présente ordonnance sont les suivantes :

- 1° les données de consommation exprimées en kWh ;
- 2° les données d'identification du consommateur (nom, prénom, adresse et coordonnées de contact).

Art. 28. § 1^{er}. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique est responsable des traitements des données visées à l'article 27 nécessaires pour réaliser les tâches et respecter les obligations de service public visées aux articles 6 et 7.

§ 2. Le fournisseur d'énergie thermique est responsable des traitements des données visées à l'article 27 nécessaires pour réaliser les tâches et respecter les obligations de service public visées aux articles 12 et 13.

§ 3. Le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs est responsable des traitements des données visées à l'article 27 nécessaires pour respecter les obligations visées à l'article 25.

§ 4. Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique et le fournisseur d'énergie thermique sont conjointement responsables du traitement des données visées à l'article 27 nécessaires pour réaliser leurs tâches et obligations respectives dans les cas où ces données sont traitées.

Le fournisseur d'énergie thermique et le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs sont conjointement responsables du traitement des données visées à l'article 27 nécessaires pour réaliser leurs tâches et obligations respectives dans les cas où ces données sont traitées.

§ 5. Tout traitement des données visées à l'article 27 autre que ceux visés aux paragraphes 1^{er} à 4 est interdit.

Art. 29. Les données de consommation visées à l'article 27, 1°, issues de la réalisation des tâches et du respect des obligations visés aux articles 6, 7, 12, 13 et 25 ne peuvent pas être agrégées sur une période inférieure à un mois.

Art. 30. Sans préjudice du principe de limitation de la conservation des données à ce qui est strictement nécessaire, les données visées à l'article 27 sont conservées maximum cinq ans.

CHAPITRE 5. — *Sanctions*

Art. 31. § 1^{er}. Est puni d'une peine d'emprisonnement d'un mois et d'une amende de 1,20 à 495 euros, ou d'une de ces peines seulement :

- 1° le gestionnaire du réseau d'énergie thermique qui, étant soumis à l'obligation imposée à l'article 6, 8°, ne la respecte pas ;
- 2° le fournisseur d'énergie thermique qui, étant soumis à l'obligation imposée à l'article 12, 2°, ne la respecte pas ;
- 3° le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs ou, le cas échéant, une tierce partie désignée par ce dernier qui, étant soumis aux obligations imposées à l'article 25, ne les respectent pas.

§ 2. Le Gouvernement peut sanctionner les infractions qu'il détermine aux dispositions des arrêtés d'exécution de la présente ordonnance par une peine d'emprisonnement d'un mois maximum et une amende de 495 euros maximum ou par une de ces peines seulement.

§ 3. Les dispositions du Livre Premier du Code pénal sont applicables aux infractions visées aux paragraphes 1^{er} et 2.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 mai 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

de berekening van het werkelijke individuele verbruik kunnen worden doorberekend, voor zover deze kosten redelijk zijn.

Art. 26. De verdeling van de kosten van het verbruik van thermische energie wordt bepaald volgens regels vastgelegd door de Regering, voor een transparante en nauwkeurige berekening van het individuele verbruik.

HOOFDSTUK 4. — Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 27. De persoonsgegevens die worden verwerkt in het kader van deze ordonnantie zijn de volgende :

- 1° de verbruiksgegevens uitgedrukt in kWh ;
- 2° de identificatiegegevens van de consument (naam, voornaam, adres en contactgegevens).

Art. 28. § 1. De beheerder van een thermisch energienet is verantwoordelijk voor de verwerking van gegevens bedoeld onder artikel 27 die nodig is om de taken uit te voeren en de verplichtingen na te komen die worden bedoeld onder artikelen 6 en 7.

§ 2. De leverancier van thermische energie is verantwoordelijk voor de verwerking van gegevens bedoeld onder artikel 27 die nodig is om de taken uit te voeren en de verplichtingen na te komen die worden bedoeld onder artikelen 12 en 13.

§ 3. De beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site is verantwoordelijk voor de verwerking van gegevens bedoeld onder artikel 27 die nodig is om aan de verplichtingen te voldoen die worden bedoeld onder artikel 25.

§ 4. De beheerder van een thermisch energienet en de leverancier van thermische energie zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van gegevens bedoeld onder artikel 27 die nodig is om aan de respectievelijke taken en verplichtingen te voldoen in gevallen waarin dergelijke gegevens worden verwerkt.

De leverancier van thermische energie en de beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van gegevens bedoeld onder artikel 27 die nodig is om aan de respectievelijke taken en verplichtingen te voldoen in gevallen waarin dergelijke gegevens worden verwerkt.

§ 5. Alle andere verwerking van de gegevens bedoeld in artikel 27 dan diegene vermeld in de paragrafen 1 tot 4, is verboden.

Art. 29. De onder artikel 27, 1°, bedoelde verbruiksgegevens, die voortvloeien uit de uitvoering van de taken en de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikelen 6, 7, 12, 13 en 25, kunnen niet worden samengevoegd voor een periode korter dan een maand.

Art. 30. Zonder afbreuk aan het principe van beperking van de bewaring van gegevens tot wat strikt noodzakelijk is, worden de in artikel 27 bedoelde gegevens maximum vijf jaar bijgehouden.

HOOFDSTUK 5. — *Sancties*

Art. 31. § 1. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van een maand en een boete van 1,20 tot 495 euro, of met één van deze straffen :

- 1° de beheerder van een thermisch energienet die de in artikel 6, 8° opgelegde verplichting niet naleeft ;
- 2° de leverancier van thermische energie die de in artikel 12, 2° opgelegde verplichting niet naleeft ;
- 3° de beheerder van het collectieve gebouw of van de collectieve site of, desgevallend, een door deze beheerder aangestelde derde partij die de in artikel 25 opgelegde verplichtingen niet naleeft.

§ 2. De Regering kan de door haar bepaalde inbreuken op de bepalingen van de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie, strafbaar stellen met een gevangenisstraf van ten hoogste een maand en een boete van 495 euro of met één van deze straffen alleen.

§ 3. De bepalingen van het eerste Boek van het Strafwetboek zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in paragrafen 1 en 2.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 mei 2021.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

—
Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2020-2021

A-349/1 Projet d'ordonnance

A-349/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 30 avril 2021

Annexes

Annexe 1

Modalités relatives au placement des compteurs

CHAPITRE 1^{ER}

Caractéristiques des compteurs

Le gestionnaire du réseau d'énergie thermique installe des compteurs à des prix raisonnables qui indiquent avec précision la consommation réelle d'énergie.

CHAPITRE 2

Placement des compteurs

Lorsqu'un bâtiment ou site est alimenté par un réseau d'énergie thermique, un compteur est installé par le gestionnaire du réseau d'énergie thermique au point de livraison du bâtiment ou du site.

CHAPITRE 3

Lecture à distance

Les compteurs visés au chapitre 2 de la présente annexe sont des compteurs lisibles à distance à des fins de facturation et d'information pour le client final.

Les compteurs lisibles à distance fournissent localement des informations instantanées sur l'énergie thermique prélevée. Ces informations instantanées doivent pouvoir être facilement exportées vers une application informatique disponible sur le marché.

Vu pour être annexé à l'ordonnance du 6 mai 2021 relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

—
Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2020-2021

A-349/1 Ontwerp van ordonnantie

A-349/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 30 april 2021

Bijlagen

Bijlage 1

Modaliteiten voor de plaatsing van de meters

HOOFDSTUK 1

Kenmerken van de meters

De beheerder van een thermisch energienet installeert meters tegen een redelijke prijzen die het daadwerkelijke energieverbruik nauwkeurig weergeven.

HOOFDSTUK 2

Plaatsing van de meters

Wanneer een gebouw of een site wordt gevoed door een thermisch energienet installeert de beheerder van een thermisch energienet een meter op het leveringspunt van het gebouw of de site.

HOOFDSTUK 3

Afstandslezing

De meters bedoeld in hoofdstuk 2 van deze bijlage zijn meters die op afstand kunnen worden gelezen met het oog op de facturatie en de informatie van de eindafnemer.

Meters die op afstand kunnen worden gelezen geven direct lokale informatie over de opgenomen thermische energie. Deze onmiddellijke informatie moet gemakkelijk kunnen worden geëxporteerd naar een commercieel beschikbare computertoepassing.

Gezien om te worden bij de ordonnantie van 6 mei 2021 betreffende de organisatie van de technische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie
et de la Démocratie participative,

A. MARON

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé
des Finances, du Budget de la Fonction publique, de la Promotion du
Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Emploi et de la formation professionnelle, de la Transition
numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met
Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, balst met
financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertalig-
heid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk
en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Annexe 2
Modalités relatives à la facturation
des frais liés à la consommation
d'énergie thermique et à la
fourniture d'informations par le
fournisseur d'énergie thermique

Sous réserve d'une norme fédérale plus favorable au consommateur, le fournisseur d'énergie thermique respecte les obligations suivantes :

- 1° il conclut un contrat de fourniture reprenant au moins les informations suivantes :
 - a) l'identité et l'adresse du fournisseur d'énergie thermique et du gestionnaire du réseau d'énergie thermique ;
 - b) les services fournis et les prix y afférent ;
 - c) la durée du contrat, les conditions de renouvellement et de résiliation du contrat ;
 - d) la procédure de plaintes auprès du fournisseur d'énergie thermique ;
 - e) les procédures de résolution des litiges avec le fournisseur d'énergie thermique ;
- 2° il veille à ce que, lorsque des compteurs lisibles à distance ont été installés, des informations fiables et précises de consommation basées sur la consommation réelle soient communiquées aux clients finals, gratuitement, au moins une fois par mois. Ces informations peuvent également être accessibles via un canal de communication adapté au client final. Cette possibilité est indiquée sur son site web ;
- 3° il veille à ce que ses clients puissent disposer gratuitement de l'historique de leurs données de consommation d'énergie thermique et puissent donner accès à leurs relevés de consommation à toute entreprise enregistrée en tant que fournisseur de service énergétique ;
- 4° il adresse, sur la base de la consommation réelle, au moins une fois par an une facture de décompte pour la fourniture d'énergie thermique, à la condition que le fournisseur d'énergie thermique dispose des données de mesure nécessaires ;
- 5° il envoie des factures, des rappels et des mises en demeure compréhensibles ;
- 6° il envoie gratuitement la facture et les informations relatives à la facturation, soit par courrier postal, soit par voie électronique, au choix du client final ;
- 7° il transmet, lors de l'envoi des factures, les informations suivantes, rédigées dans un langage clair et compréhensible :
 - a) les prix courants et la consommation réelle d'énergie ;
 - b) la méthode de calcul des frais présents dans la facture ;
 - c) des informations concernant la performance énergétique du réseau d'énergie thermique et la part d'énergie thermique produite à partir de source(s) renouvelable(s) dans le réseau d'énergie thermique ;
 - d) des informations relatives à la combinaison de combustibles utilisée et aux émissions annuelles de gaz à effet de serre correspondantes. En ce qui concerne les émissions annuelles de gaz à effet de serre, la communication est limitée aux réseaux d'énergie thermique dont la puissance thermique nominale totale est supérieure à 20 MW ;
 - e) une description des divers tarifs, taxes et redevances éventuellement appliqués ;

Bijlage 2
Modaliteiten voor de facturatie
van de kosten van het verbruik
van thermische energie en het
verstrekken van informatie door de
leverancier van thermische energie

Onder voorbehoud van een federale norm die gunstiger is voor de consument, leeft de leverancier van thermische energie de volgende verplichtingen na :

- 1° hij gaat een leveringscontract aan dat minstens de volgende informatie bevat :
 - a) de identiteit en het adres van de leverancier van thermische energie en van de beheerder van een thermisch energienet ;
 - b) de geleverde diensten en de bijbehorende prijzen ;
 - c) de duur van het contract, de voorwaarden voor vernieuwing en verbreking van het contract ;
 - d) de methode om een klacht in te dienen bij de leverancier van thermische energie ;
 - e) de procedures voor het beslechten van geschillen met de leverancier van thermische energie ;
- 2° hij ziet erop toe dat, wanneer op afstand leesbare meters werden geïnstalleerd, betrouwbare en nauwkeurige verbruiksgegevens gebaseerd op het werkelijke verbruik wordt meegedeeld aan de eindafnemers, kosteloos, minstens één keer per maand. Deze informatie kan eveneens toegankelijk zijn via een communicatiekanaal dat is aangepast aan de eindafnemer. Deze mogelijkheid wordt vermeld op zijn website ;
- 3° hij ziet erop toe dat zijn afnemers gratis kunnen beschikken over de historiek van de gegevens van hun verbruik van thermische energie, en dat ze alle ondernemingen die geregistreerd zijn als leverancier van energiediensten toegang kunnen geven tot hun verbruiksgegevens ;
- 4° hij verstuurt, op basis van het werkelijke verbruik, minstens jaarlijks een afrekeningsfactuur voor de levering van thermische energie, op voorwaarde dat de leverancier van thermische energie over de nodige meetgegevens beschikt ;
- 5° hij stuurt begrijpbare facturen, herinneringsbrieven en ingebrekestellingen ;
- 6° hij verstuurt de factuur en de informatie over de facturatie kosteloos op de door de eindafnemer gevraagde wijze, hetzij per post, hetzij via e-mail ;
- 7° hij verstrekt, bij de verzending van de facturen, de volgende informatie, opgesteld in een duidelijke en begrijpelijke taal :
 - a) de huidige prijzen en het werkelijke energieverbruik ;
 - b) de methode voor berekening van de kosten in de factuur ;
 - c) informatie over de energieprestaties van het thermisch energienet en het aandeel van de thermische energie geproduceerd uit hernieuwbare bron(nen) in het thermische energienet ;
 - d) informatie over de gebruikte brandstofmix en de bijbehorende jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen. Wat de jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen betreft, is de communicatie beperkt tot de thermische energienetten met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW ;
 - e) een beschrijving van de verschillende tarieven, belastingen en heffingen die eventueel van toepassing zijn ;

- f) la comparaison de la consommation énergétique actuelle du client final avec sa consommation pour la même période au cours de l'année précédente, sous forme graphique, en données corrigées des variations climatiques pour la chaleur et le froid ;
- g) la comparaison avec la consommation moyenne d'un client final appartenant à la même catégorie. Dans le cas de factures électroniques, cette comparaison peut aussi être mise à disposition en ligne et être signalée dans les factures ;
- h) les coordonnées de contact d'associations de défense des droits des consommateurs, de Bruxelles Environnement, des services d'accompagnement des ménages et des professionnels en lien avec l'énergie ou d'organismes similaires auxquels le client final peut s'adresser pour obtenir des informations sur les mesures d'efficacité énergétique existantes, sur les profils comparatifs de clients finals et sur les spécifications techniques objectives d'équipements consommateurs d'énergie ;
- i) des informations sur les procédures de plainte, services de médiation ou mécanismes de règlement extrajudiciaire des litiges.

Vu pour être annexé à l'ordonnance du 6 mai 2021 relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

- f) de vergelijking van het huidige energieverbruik van de eindafnemer met zijn verbruik over dezelfde periode van het voorgaande jaar, in grafiekvorm, met een klimaatcorrectie voor verwarming en koeling ;
- g) de vergelijking met het gemiddeld verbruik van een eindafnemer van dezelfde eindafnemercategorie. In het geval van elektronische facturen kan deze vergelijking bij wijze van alternatief online beschikbaar worden gesteld en kan er in de facturen naar worden verwezen ;
- h) de contactinformatie van organisaties voor bescherming van de consumentenrechten, van Leefmilieu Brussel, van de diensten voor begeleiding van huishoudens en professionals in verband met energie of soortgelijke organen waartoe de eindafnemer zich kan richten voor informatie over de beschikbare maatregelen ter verbetering van energie-efficiëntie, vergelijkende profielen van eindafnemers en objectieve technische specificaties voor energieverbruikende apparatuur ;
- i) informatie over de klachtenprocedures, ombudsmandiensten of alternatieve geschillenbeslechtingsmechanismen.

Gezien om te worden bij de ordonnantie van 6 mei 2021 betreffende de organisatie van de technische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, balst met financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Annexe 3 Données à communiquer à Bruxelles Environnement

En vertu de l'article 23, le gestionnaire du réseau d'énergie thermique et le fournisseur d'énergie thermique communiquent à Bruxelles Environnement, au plus tard le 31 mars de chaque année, les données suivantes pour l'année civile précédente pour chaque réseau d'énergie thermique distinct :

- la technologie utilisée pour produire l'énergie thermique délivrée au réseau ;
- le(s) vecteur(s) énergétique(s) utilisé(s) pour produire l'énergie thermique (combustibles non-renouvelables, combustibles renouvelables, électricité, aérothermie, hydrothermie, géothermie, énergie solaire, processus chimiques ou autres) ;
- la puissance thermique nette installée, en kW ;
- la quantité nette d'énergie thermique délivrée au réseau, en MJ, répartie par vecteur énergétique utilisé ;
- le fluide caloporteur utilisé pour le transport de l'énergie thermique ;
- la quantité nette d'énergie thermique fournie par le réseau, en MJ, répartie par secteur économique des clients bénéficiaires ;
- la longueur du réseau, en mètres ;
- le nombre de clients finals raccordés au réseau ;
- les pertes, en MJ, sur le réseau.

Vu pour être annexé à l'ordonnance du 6 mai 2021 relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

Bijlage 3 Gegevens die moeten worden bezorgd aan Leefmilieu Brussel

Krachtens artikel 23 dienen de beheerder van een thermisch energienet en de leverancier van thermische energie Leefmilieu Brussel uiterlijk op 31 maart van elk jaar de volgende gegevens te bezorgen voor het voorgaande kalenderjaar voor elk afzonderlijk thermisch energienet :

- de technologie die wordt gebruikt om de aan het thermisch energienet geleverde thermische energie te produceren ;
- de energiedrager(s) die wordt/worden gebruikt om de thermische energie te produceren (niet-hernieuwbare brandstoffen, hernieuwbare brandstoffen, elektriciteit, aérothermie, hydrothermie, geothermie, zonne-energie, chemische processen of andere) ;
- het netto geïnstalleerd thermisch vermogen, in kW ;
- de nettohoeveelheid thermische energie geleverd aan het thermische energienet, in TJ, opgesplitst volgens gebruikte energiedrager ;
- de warmtegeleidend fluïdum die wordt gebruikt voor het transport van de thermische energie ;
- de nettohoeveelheid thermische energie geleverd door het thermische energienet, in TJ, opgesplitst volgens de economische sector van de afnemers waaraan wordt geleverd ;
- de lengte van het thermische energienet, in meter ;
- het aantal eindafnemers dat is aangesloten op het thermische energienet ;
- de verliezen, in MJ, op het thermische energienet.

Gezien om te worden bij de ordonnantie van 6 mei 2021 betreffende de organisatie van de technische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, balst met financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Annexe 4
Modalités relatives aux
obligations du gestionnaire du
bâtiment ou site collectifs

Sous réserve d'une norme fédérale plus favorable au consommateur, le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs ou une tierce partie désignée par ce dernier :

- 1° veille à ce que, lorsque des appareils de mesure de l'énergie thermique à distance ont été installés, des informations fiables et précises de consommation basées sur la consommation réelle soient communiquées, gratuitement, au moins une fois par mois. Ces informations peuvent également être accessibles via un canal de communication adapté au consommateur ;
- 2° veille à ce que le consommateur puisse disposer gratuitement de l'historique de ses propres données de consommation d'énergie thermique et puisse donner accès à ses relevés de consommation à toute entreprise enregistrée en tant que fournisseur de service énergétique ;
- 3° envoie gratuitement au moins une fois par an le décompte des frais liés à la consommation d'énergie thermique, à la condition que le gestionnaire du bâtiment ou site collectifs ou une tierce partie désignée par ce dernier dispose des données de mesure nécessaires ;
- 4° transmet, lors de l'envoi des décomptes des frais liés à la consommation d'énergie thermique basés sur les relevés des appareils de mesure de l'énergie thermique, les informations suivantes, rédigées dans un langage clair et compréhensible :
 - a) le prix du décompte et de l'énergie thermique ;
 - b) la consommation réelle d'énergie ou le total des frais de chauffage via le relevé des répartiteurs de frais de chauffage ;
 - c) la méthode de calcul des frais présents dans le décompte ;
 - d) des informations relatives à la combinaison des combustibles utilisée et aux émissions annuelles de gaz à effet de serre correspondantes. En ce qui concerne les émissions annuelles de gaz à effet de serre, la communication est limitée aux réseaux d'énergie thermique dont la puissance thermique nominale totale est supérieure à 20 MW ;
 - e) une description des divers tarifs, taxes et redevances éventuellement appliqués ;
 - f) la comparaison de la consommation énergétique actuelle du consommateur avec sa consommation pour la même période au cours de l'année précédente, sous forme graphique, en données corrigées des variations climatiques pour la chaleur et le froid ;
 - g) la comparaison avec la consommation moyenne d'un consommateur appartenant à la même catégorie ;
 - h) les coordonnées de contact d'associations de défense des droits des consommateurs, de Bruxelles Environnement, des services d'accompagnement des ménages et des professionnels en lien avec l'énergie ou d'organismes similaires auxquels s'adresser pour obtenir des informations sur les mesures d'efficacité énergétique existantes, sur les profils comparatifs de consommateur et sur les spécifications techniques objectives d'équipements consommateurs d'énergie ;
 - i) des informations sur les procédures de plainte, services de médiation ou mécanismes de règlement extrajudiciaire des litiges.

Lorsque le décompte des frais liés à la consommation d'énergie thermique n'est pas basé sur les relevés des appareils de mesure de

Bijlage 4
Modaliteiten betreffende de
verplichtingen van de beheerder van het
collectief gebouw of de collectieve site

Onder voorbehoud van een federale norm die gunstiger is voor de consument, dient de beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site of een door deze laatste aangestelde persoon :

- 1° erop toe te zien dat, wanneer toestellen voor meting op afstand van de thermische energie werden geïnstalleerd, betrouwbare en nauwkeurige verbruiksgegevens gebaseerd op het werkelijke verbruik wordt meegedeeld aan de eindafnemers, kosteloos, minstens één keer per maand. Deze informatie kan eveneens toegankelijk zijn via een communicatiekanaal dat is aangepast aan de consument.
- 2° erop toe te zien dat de consument kosteloos kan beschikken over de historiek van de gegevens van zijn verbruik van thermische energie en dat hij alle ondernemingen die geregistreerd zijn als leverancier van energiediensten toegang kan geven tot zijn verbruiksgegevens ;
- 3° minstens een keer per jaar kosteloos de afrekening te versturen van de kosten die verband houden met het verbruik van thermische energie, op voorwaarde dat de beheerder van het collectief gebouw of de collectieve site of een door deze laatste aangestelde derde partij over de nodige meetgegevens beschikt ;
- 4° bij de verzending van de afrekening van de kosten die verband houden met het verbruik van thermische energie op basis van de resultaten van de toestellen voor meting van de thermische energie, de volgende informatie te versturen, opgesteld in een duidelijke en begrijpelijke taal :
 - a) de prijs van de afrekening en van de thermische energie ;
 - b) het werkelijke energieverbruik of het totaal van de verwarmingskosten via de meetgegevens van warmtekostenverdelers ;
 - c) de methode voor berekening van de kosten die zijn opgenomen in de afrekening ;
 - d) de informatie over de gebruikte brandstofmix en de bijbehorende jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen. Wat de jaarlijkse uitstoot van broeikasgassen betreft, is de communicatie beperkt tot de thermische energienetten met een totaal nominaal thermisch ingangsvermogen van meer dan 20 MW ;
 - e) een beschrijving van de verschillende tarieven, belastingen en heffingen die eventueel van toepassing zijn ;
 - f) de vergelijking van het huidige energieverbruik van de consument met zijn verbruik over dezelfde periode van het voorgaande jaar, in grafiekvorm, met een klimaatcorrectie voor verwarming en koeling ;
 - g) de vergelijking met het gemiddeld verbruik van een consument van dezelfde consumentcategorie ;
 - h) de contactinformatie van organisaties voor bescherming van de consumentenrechten, van Leefmilieu Brussel, van de diensten voor begeleiding van huishoudens en professionals in verband met energie of soortgelijke organen waartoe de consument zich kan richten voor informatie over de beschikbare maatregelen ter verbetering van energie-efficiëntie, vergelijkende profielen van consumenten en objectieve technische specificaties voor energie-verbruikende apparatuur ;
 - i) informatie over de klachtenprocedures, ombudsmandiensten of alternatieve geschillenbeslechtingsmechanismen.

Wanneer de afrekening van de kosten van het verbruik van thermische energie niet gebaseerd is op de meetresultaten van de toestellen voor

l'énergie thermique, ce dernier contient une explication claire et compréhensible de la manière dont le montant figurant dans le décompte a été calculé et au moins les informations visées aux points h) et i).

Vu pour être annexé à l'ordonnance du 6 mai 2021 relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

meting van de thermische energie, bevat deze afrekening een duidelijke en begrijpelijke uitleg over de wijze waarop het in de afrekening genoemde bedrag is berekend, en ten minste de informatie als bedoeld onder h) en i).

Gezien om te worden bij de ordonnantie van 6 mei 2021 betreffende de organisatie van de technische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, balst met financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/31591]

3 JUIN 2021. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Singapour, d'autre part, signé à Bruxelles le 19 octobre 2018

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Singapour, d'autre part, signé à Bruxelles le 19 octobre 2018, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juin 2021.

La Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
B. CLERFAYT

Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2019-2020

B-38/1 Projet d'ordonnance.

Session ordinaire 2020-2021

B-38/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 28 mai 2021.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2021/31591]

3 JUNI 2021. — Ordonnantie houdende instemming met de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Singapore, anderzijds, gedaan te Brussel op 19 oktober 2018

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. De Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Singapore, anderzijds, gedaan te Brussel op 19 oktober 2018, zal volkomen geëffekt hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juni 2021.

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
B. CLERFAYT

Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2019-2020

B-38/1 Ontwerp van ordonnantie.

Gewone zitting 2020-2021

B-38/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 28 mei 2021.